

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis
Application for a Residence Permit – Demande d’attribution d’un permis de séjour
Domanda di rilascio di un permesso di soggiorno

1. Familienname Family name / Nom de famille / Cognome bei Frauen: Geburtsname Women state maiden name / Pour les femmes mariées: nom de jeune fille / Per le donne sposate: cognome da ragazza	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
2. Vornamen Given names / Prénoms / Nomi	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
3. Geburtstag Date of birth / Date de naissance / Data die nascita	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
4. Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
5. Staatsangehörigkeit(en) Nationality / Nationalité(s) / Cittadinanza(e) bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben. (If more than one, each should be stated) / (indiquer toutes les nationalités s’il y en a plusieurs) / (in caso di più cittadinanze indicarle tutte) a) jetzige Present / actuelle / attuale b) frühere Former / précédente / precedente	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
6. Familienstand Personal status / Situation de famille / Stato civile	ledig – verheiratet seit _____ – geschieden – verwitwet (Nichtzutreffendes streichen) Single – married since _____ – divorced – widowed (strike out words not applicable) Célibataire – marié(e) depuis _____ – divorcé(e) – veuf (veuve) (rayer les mentions inutiles) Celibe – nubile – sposato(a) dal _____ – divorziato(a) – vedovo(a) cancellare ciò che non interessa)			
7. Ehegatte*) – Name Spouse*) – Name / Epoux*) – Nom / Coniuge*) – Cognome Geburtsname (bei Frauen) (Maiden name) / Nom de jeune fille (pour femmes) / Cognome da ragazza (per donne sposate) Vornamen Given names / Prénoms / Nomi Geburtsstag Date of birth / Date de naissance / Data die nascita Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita Staatsangehörigkeit Nationality / Nationalité / Cittadinanza Wohnort Residence / Domicile / Residenza	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/>			
8. Kinder*) Name Children*) – Name Enfants*) – Nom Figli*) – Cognome	Vornamen Given names Prénoms Nomi	Geburtsstag u. – ort Date / Place of birth Date / Lieu de naissance Data / Luogo di nascita	Staatsangehörigkeit Nationality Nationalité Cittadinanza	Wohnort Residence Domicile Residenza

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.
*) This information is also required if the person concerned remains abroad.
*) Renseignements indispensables, même si ces personnes demeurent à l'étranger.
*) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

<p>9. Vater* (des Antragstellers) - Name Father* (of the applicant) – Family name / Père* (du requérant) – Nom / Padre* (del richiedente) - Cognome</p> <p>Vornamen Given names / Prénoms / Nomi</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>10. Mutter* (des Antragstellers) – Name Geburtsname Mother* (of the applicant) – Family name / Mère* (du requérant) – Nom / Madre* (del richiedente) – Cognome</p> <p>Vornamen Given names / Prénoms / Nomi</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>11. Pass oder sonstiger Reiseausweis - Genauere Bezeichnung - Passport or other travel document / Passeport ou autre certificat de voyage / Passaporto oppure altro documento di viaggio</p> <p>Nr. No. / N° / N°</p> <p>gültig bis valid until / valable jusqu' au / valevole fino al</p> <p>ausgestellt von Issued by / délivré par / emesso da</p> <p>ausgestellt am Issued on / établi le / rilasciato il</p>	<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
<p>12. Rückkehrberechtigung (falls im Pass vermerkt) nach Authorization to return to (if entered in passport) / Autorisation de retour en (s'il en est fait mention dans le passeport / Autorizzazione di ritorno a (se registrato nel passaporto)</p> <p>bis zum until / jusqu'au / fino al</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>13. Eingereist am**) Entered Germany on** / Date d'entrée en Allemagne** / Entroto in Germania il**)</p>	<p>-----</p>
<p>14. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten? Have you ever stayed in Germany before? / Avez-vous déjà séjourné précédemment en Allemagne? / Ha già soggiornato precedentemente in Germania?</p> <p>Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte If so, enter dates and places. / Si oui, indiquez les dates et les domiciles / in caso affermativo, indicare i periodi e i luoghi di residenza</p>	<p>Ja <input type="checkbox"/> - Nein <input type="checkbox"/> Yes – no / oui – non / si – no</p> <p>von _____ bis _____ in _____ from / du / dal to / au / al in / à / a</p> <p>von _____ bis _____ in _____ from / du / dal to / au / al in / à / a</p> <p>von _____ bis _____ in _____ from / du / dal to / au / al in / à / a</p>
<p>15. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift) in der Bundesrepublik Deutschland Proposed place of residence in the Federal Republic of Germany (address) / Lieu de résidence prévu en République fédérale d'Allemagne (adresse) / Soggiorno previsto nella Repubblica Federale di Germania (eventualmente indirizzo)</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>16. Zugezogen**) – am Arrived on**) / Date d'établissement au lieu de résidence**) le / Arrivato**) il</p> <p>von from / venant de / da</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>17. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. wo? Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany? If so, where? / Conservez-vous un domicile permanent en dehors de la République fédérale d'Allemagne et, le cas échéant, où? / Mantiene la residenza permanente al di fuori dalla Repubblica Federale di Germania, in caso affermativo, dove?</p>	<p>Ja <input type="checkbox"/> - Nein <input type="checkbox"/> Yes – no / oui – non / si – no</p> <p>-----</p>
<p>18. Sollen Familienangehörige mit einreisen?***) Will you be accompanied by members of your family?***) Les membres de la famille doivent-ils venir aussi?***) Lei è accompagnato da familiari?***)</p> <p>Wenn ja, welche? If so, which? / Dans l'affirmative, de quilles personnes s'agit-il? In caso affermativo, da quali?</p>	<p>Ja <input type="checkbox"/> - Nein <input type="checkbox"/> Yes – no / oui – non / si – no</p> <p>-----</p>
<p>19. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht?**) How are you accommodated?**) / Comment êtes-vous logé?**) / Come è alloggiato?**))</p>	<p>Einzelzimmer – Sammelunterkunft – Wohnung mit Zimmer _____ Zimmer (Nichtzutreffendes streichen) Single room – Collective accommodation – Dwelling with _____ rooms (delete words not applicable) Chambre individuelle – Logement collectif – Appartement de _____ pièces (biffer les mentions inutiles) Camera singola – Alloggio collettivo – Appartamento con _____ camere (cancellare ciò che non interessa)</p>

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

**) Ausfüllung entfällt im Ausland.

***) Ausfüllung nur im Ausland.

*) This information is also required if the person concerned remains abroad.

**) Not to be incompleated if the application is made outside the Federal Republic of Germany.

***) To be filled in only if the application is made abroad.

*) Renseignements indispensables, même si ces personnes demeurent à l'étranger.

**) Ne pas répondre à l'étranger.

***) A ne remplir qu'à l'étranger.

*) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

**) All' estero non deve essere compilato.

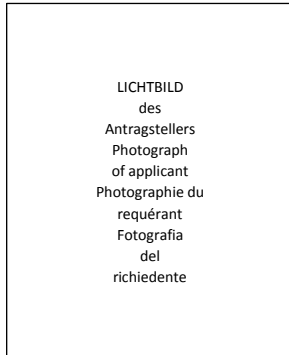
***) Compilare soltanto all'estero.

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für _____ Tage/Monat(e)/Jahr(e).

I hereby apply for a residence permit for _____ days / month(s) / year(s)
Je demand une autorisation de séjour pour _____ jours / mois / an(s)
Richiedo il permesso di soggiorno per _____ giorni / mese(i) / anno(i).

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.
Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites à bon escient et qu'elles sont exactes et complètes.
Assieuro di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza e coscienza.



Jetzige Anschrift

Present address
Adresse actuelle
Indirizzo attuale

(Ort / Place / Localité / luogo)

(Straße, Hausnummer / Street, Number / Rue, numéro / Via, numero)

(Telefonnummer / phone number / numéro de téléphone / il numero di telefono)

Ort und Datum

Place and date
Lieu et date
Luogo e data

(Eigenhändige Unterschrift / Applicant's signature / Signature autographe / Firma autografa)

Bitte legen Sie mit Ihrem Antrag folgende Unterlagen vor:

- Reisepass / Personalausweis
- biometrisches Passfoto
- Arbeitsbescheinigung / Arbeitsvertrag / Ausbildungsvertrag (ggf. des Ehepartners/der Eltern)
- Lohnabrechnungen von mindestens drei Monaten (ggf. des Ehepartners/der Eltern)
- sonstiger Nachweis der Sicherung des Lebensunterhaltes (z. B. Sparguthaben oder Verpflichtungserklärung, etc.)
- Leistungsbescheide über ALG II, Asylbewerberleistungen, Wohngeld, Kinderzuschlag, Elterngeld, Kindergeld
- Gewerbeanmeldung
- Krankenversicherungsnachweis
- Mietvertrag / Wohnraumnachweis
- Nachweis über Teilnahme bzw. Anmeldung zum Sprachkurs / Integrationskurs
- Nachweis über Rentenversicherungszeiten
- Schulbescheinigung / letztes Schulzeugnis
- Nachweis über Unterhaltsleistungen für den geschiedenen Ehegatten oder Kinder
- Sorgerechtsnachweis
- Scheidungsurteil
- Heiratsurkunde
- Geburtsurkunde der Kinder
- Führungszeugnis für Behörde (zu beantragen über Stadt-/Gemeinde-/Verbandsgemeindeverwaltung)
- gemeinsame Vorsprache mit dem Ehepartner erforderlich (Ausweisdokument des Partners mitbringen)
- _____